



S04056 - 23/11/2021

NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUALE DI MONTAGGIO
MANUAL DE MONTAGEM
MONTAGE INSTRUCTIES
INSTRUKCJA MONTAŻU
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
UPUTE ZA SASTAVLJANJE
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO
ЛИСТОВКА ЗА СЛОБЯВАНЕ
MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
NÁVOD NA MONTÁŽ
NÁVOD K MONTÁŽI



VISUELS NON CONTRACTUELS

**Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza.
Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie. Figyelmeztetés.
Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Προειδοποίηση.
Opozorilo. Внимание. Avertisment.**

FR -Pour enfants de 3 à 12 ans (50 kg max).
GB -For children from 3 to 12 years (50 kg max).
DE -Für Kinder zwischen 3 und 12 Jahren vorgesehen (50 kg max).
ES -Productos destinados a niños entre 3 y 12 años (50 kg max).
IT -Prodotti destinati a bambini di età compresa tra 3 e 12 anni (50 kg max).
PT -Para crianças com idade compreendida entre o 3 e os 12 anos (50 kg max).
NL -Producten bestemd voor kinderen van 3 tot 12 jaar (50 kg max).
PL -Produkt dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat (maksymalnie 50 kg).
HU -3-12 éves gyermekek számára (max. 50kg).
SK -Pre deti vo veku 3 až 12 rokov (max. 50 kg).
CZ -Pro děti od 3 do 12 let (max. 50 kg).
HR -Za djecu od 3 do 12 godina (najviše 50 kg).
EL -Για παιδιά 3 ως 12 ετών (μέγιστο βάρος 50 kg).
SL -Za otroke od 3 do 12 let (največ 50 kg).
BG -За деца от 3 до 12 години (50 кг макс).
RO -Pentru copii de la 3 până la 12 ani (max. 50 kg).

FR -Informations à conserver.
EN -Please keep this information.
DE -Die Informationen bitte aufbewahren.
ES -Conservar estas informaciones.
IT -Informazioni da conservare.
PT -Conservar estas informações.
NL -Gelieve deze informatie te bewaren.
PL -Informacje, które należy zachować.
HU -Megőrzendő információ.
SK -Informácie o výrobku – starostlivo uschovajte.
CZ -Tyto informace si prosím uchovejte.
HR -Sačuvajte ove informacije.
EL -Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται.
SL -Informacije, ki jih je treba hraniti.
BG -Информация, която следва да се съхранява.
RO -Informații care trebuie păstrate.

FR -Réservé à un usage familial en extérieur.
EN -Only for outdoor domestic use.
DE -Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.
ES -Solo para uso doméstico. Solo para uso exterior.
IT -Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.
PT -Apenas para uso doméstico para exterior.
NL -Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.
SK -Vylučne na účtku domového. Vylučne do účtku na wolnym powietrzu.
HU -Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.
SL -Iba na domaće pouzite. Len na pouzitie vonku.
CZ -Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.
HR -Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.
EL -Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.
SL -Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.
BG -За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.
RO -Numai pentru uz casnic în exterior.



FOREST-STYLE
236, avenue Clément Ader
59118 Wambrechies
FRANCE
www.soulet.com



Bonjour !
Merci de m'avoir adopté !
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi
de nombreuses années,
tu veux bien ?



Alors, s'il te-plait,
prends quelques minutes de ton temps
pour activer ta garantie !

www.soulet.com

Rubrique Déclaration de garantie

FR

NOTICE DE MONTAGE

Attention. Réserve à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,
Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité. Ces produits sont conformes à la norme EN 71.

CONSIGNES DE MONTAGE

- Attention. Assemblage par un adulte requis.
- Le non respect des instructions détaillées dans cette notice entraînera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et/ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dégagent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
 - 1 - la zone où le produit sera monté est :
 - plane et horizontale
 - Située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit.
 - sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissant...)
- Nous vous recommandons de ne pas orienter la glissière de toboggan face au soleil.
- Cette glissière est utilisable uniquement sur les produits SOULET 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Voir figure A.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné :
 - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
- - aux enfants de 3 à 12 ans d'un poids maxi de 50 kg
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Agrès inadaptés. Danger de chute.
- Attention. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :
 - que les enfants utilisant le jouet ont l'âge et l'habileté nécessaire pour le faire.
 - qu'aucun enfant n'utilise le produit de manière inadaptée et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
 - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
 - L'état des plastiques (glissière...). Les changer s'ils sont fendus ou percés.
- En cas d'omission de ces contrôles, cet article pourrait présenter des risques de chutes ou de renversements.
- Il est recommandé d'enlever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
- Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.

SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES :
www.sav-egt-partners.com

EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

You must follow these to enable your children to use this product safely. These products satisfy all the requirements of the standard EN 71.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Warning. Adult assembly required.
- Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Packaging is not a toy, do not let children play with it. Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before assembly, ensure that :
 - 1 - The place where you build the product is :
 - Plane and horizontal.
 - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user.
 - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
- We advise you to set the slide not directly facing the sun.
- These slides can only be used on SOULET products : 2XS (H. 2,22m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). See figure A.

SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
 - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
- To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg.
- Warning. Not suitable for children under 36 months. Unsuitable swing element. Fall danger.
- Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
 - Children using the toy are old enough and have skills to use it.
 - There are no children that have a wound and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
 - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.
 - Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.
- Should this control not be carried out, then the apparatus could deteriorate and become prone to overturning or collapse.
- In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.

AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS
www.sav-egt-partners.com

DE

MONTAGEANLEITUNG

Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können. Die Artikel entsprechen den Anforderungen der Europäischen Norm EN 71.

MONTAGEANWEISUNGEN

- Achtung. Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stößen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass :
 - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
 - eben und waagrecht ist.
 - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäscheleinen, Elektroakabel o.ä.).
- keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberflächen aufbauen (Sand, stoßdämpfendes Material...).
- Für alle unsere Produkte die mit einer Rutschbahn ausgestattet sind empfehlen wir, die Rutschbahn nicht zur Sonnenseite hin ausgerichtet aufzustellen.
- Diese Rutschen dürfen ausschließlich mit Soulet-Produkten verwendet werden : 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Siehe Zeichnung A.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung. Dieses Produkt ist vorgesehen für :
 - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks, ...).
- Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Ungünstiges Schaukelement. Sturzgefahr.
- Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
 - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
 - und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
 - Die Befestigung der Schrauben und Schraubenmutter des Gestells und der Schaukelemente: diese falls notwendig nachziehen.
 - Der Zustand der Teile aus Plastik (Rutsche...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.

- Wenn diese Kontrolle nicht regelmässig durchgeführt wird, kann die Gefahr eines Sturzes oder Umknippens bestehen.
- Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.

KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN www.sav-egt-partners.com

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Sólo para uso doméstico. Sólo para uso exterior.

Apreciado cliente,

Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad. Estos productos cumplen con la normativa EN 71.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Advertencia. Se requiere ensamblaje por un adulto.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual eximen de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje
- Antes del montaje, asegúrese de que:
 - 1) La zona donde va a ubicarse sea:
 - un espacio plano y horizontal (para evitar que vuelque)
 - situado como mínimo a dos metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (márgenes, setos, árboles, tenderero, cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
 - su superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón...). Elija un suelo con césped u otro tipo de suelo (arena, materiales de amortiguación...)
 - 2) Recomendamos que no orienten el tobogán hacia sol.
- Estos toboganes se usan únicamente para los productos SOULET : 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Ver esquema A.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a:
 - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
 - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg.
- Recomendamos que no orienten el tobogán hacia sol.
- Estos toboganes se usan únicamente para los productos SOULET : 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Ver esquema A.
- Advertencia. Utilícelo bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar:
 - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
 - que ningún niño utilice el producto de forma inapropiada y/o peligrosa : peligro de lesiones graves.

MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses :
 - apretar cada tornillo y tuerca si es necesario
 - El estado de los plásticos (diapositiva...) : Cambios si están agrietados o perforados.
- En caso de omisión de los controles, este producto podría presentar riesgos de caídas o de vuelco.
- En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
- Vigilar el estado del suelo en el que está instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.

SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS www.sav-egt-partners.com

IT

MANUALE DI MONTAGGIO

Avvertenza. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.

Gentili Signore/!

Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza. Questi prodotti sono conformi alla normativa EN 71.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Avvertenza. Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
- Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock.
- I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summarizzate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.
- Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino. Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
- Prima del montaggio, assicuratevi che :
 - 1/ la zona dove il prodotto sarà montato sia
 - Piana ed orizzontale
 - Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, strutture od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire l'utilizzatore del prodotto
 - La sua superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
- Con riferimento ai nostri prodotti completi di scivolo, vi raccomandiamo di non orientarli al sole.
- Questi scivoli possono essere utilizzati solo su prodotti SOULET : 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Vedi figura A.

NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- Avvertenza. Questo prodotto è destinato :
 - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aeree di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
 - ai bambini dai 3 ai 12 anni con un peso massimo di 50 kg.
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Accessorio inadeguato. I rischi di cadute.
- Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. L'utilizzazione di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che

deve assicurarsi :

- che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
- che non utilizzino il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

MANUTENZIONE

- Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
 - Il serraggio delle viti e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
 - Lo stato delle parti in plastica (scivoli...). Cambiarli se sono spaccati o forati
- In caso in cui non si effettuassero questi controlli, questo prodotto può provocare rischi di caduta o ribaltamento
- In inverno, si raccomanda di rimuovere e conservare tutti gli accessori al coperto, lontano dalla luce del sole e l'umidità al fine di prevenire i danni causati dal tempo
- Sorvegliate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.

SERVIZIO ASSISTENZA E INFORMAZIONI NORMATIVE www.sav-egt-partners.com

PT

MANUAL DE MONTAGEM

Atenção. Apenas para uso doméstico para exterior.

Exma Senhora, Exmo Senhor,

Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento. Os produtos são conformes à norma EN 71.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Atenção. Necessária montagem por um adulto.
- Desconsiderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções envolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e/ou choques.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.
- A embalagem não é um brinquedo, não deixe as crianças brincar com ele. Não deixe as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
- Antes de proceder à montagem, verificar se :
 - 1- Instalar o produto num lugar espaçoso, com 2 (dois) metros no mínimo de quaisquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
 - 2- O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar). A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno movediço.
- Para todos os nossos produtos equipados de colunas de descida do escorrega, recomenda-se de não orientar a coluna de descida para o sol.
- Os escorregas são usados somente para produtos SOULET : 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Veja diagrama A.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção. Este produto é destinado :
 - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
- Para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg.
- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Acessório não apto. Risco de queda.
- Atenção. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. A utilização deste brinquedo deve ser feita obrigatoriamente sob a vigilância de um adulto que tem de assegurar :
 - que as crianças que utilizam o brinquedo têm a idade e a habilidade necessária para o fazer.
 - que nenhuma criança utilize o produto de forma inadequada e/ou perigosa : perigo de ferimentos graves.

MANUTENÇÃO

- Verificar mensalmente :
 - apertar se necessário as porcas e cavilhas.
 - Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas.
- Caso esse controle não seja realizado, o aparelho pode-se deteriorar e tornar-se propenso a capotar ou desmontar.
- No inverno, recomenda-se remover e armazenar todos os acessórios dentro de casa, longe da luz solar e da humidade, a fim de evitar danos causados pelas condições climáticas.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.

SERVÍÇO PÓS VENDA E INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS www.sav-egt-partners.com

NL

MONTAGE INSTRUCTIES

Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.

Mevrouw, Mijnheer,

Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid. Deze producten zijn conform aan de normen EN 71.

MONTAGE INSTRUCTIES

- Waarschuwing. Te monteren door een volwassene.
- Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik van dit product. Dit met als mogelijk gevolg val-, stoot- en/of schokgevaar.
- Ongeveel als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
- Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toen respect voor de recyclage voorschriften.
- Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat :
 - 1/ de zone waar het product zal gemonteerd worden
 - vlak en horizontaal is.
 - minimum twee meter verwijderd is van alle voorwerpen, structuren of hindernissen (muren, hagen, bomen, wanden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
 - een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezaaid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals zand of een schokbrekend materiaal,...).
- Wij adviseren jullie de glijbaan tegen over de zon te plaatsen.

Soulet
PLAY

- De glijbanen alleen bruikbaar op de Soulet producten: 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Zie schema A.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Waarschuwing. Dit product is enkel bestemd voor :
- een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
- voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Niet aangepaste accessoires. Valrisico.
- Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit speeltuig moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
- de kinderen die het speelgoed gebruiken de leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
- De kinderen moeten de product gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

ONDERHOUD

- Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks na te kijken :
- Draai de schroeven indien nodig vast.
- De staat van de kunststoffen onderdelen (glijbaan...). Vervang ze als ze gebarsen of doorboord zijn.
- Indien deze controle niet wordt uitgevoerd loopt men het risico dat er zich valpartijen voordoen of dat het speeltuig kantelt.
- Het is aanbevolen om alle accessoires van het product tijdens de winter te bewaren in een berging (bescherming tegen zon en regen).
- Let op de staat van de ondergrond waarop het product wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg. Voor de beste garantie te hebben moeten jullie date goed volgen.

DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN www.sav-egt-partners.com

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU

Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego.
Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.

Szanowna Pani/Panie,
Twoim obowiązkiem jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa. Niniejsze produkty są zgodne z normami EN 71.

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Ostrzeżenie. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania nie są zabawką, nie dawaj ich dzieciom do zabawy.
- Opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że :
1 - miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest :
- płaskie i poziome
- oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (żywoptoty, drzewa, sznury do suszenia prania, kable elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu
- powierzchnia nie może być twarda (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękką teren (piasek, amortyzujący materiał)
- Zalecamy nieustawiania zjeżdżałni w kierunku słońca.
- Te śliski mogą być używane tylko na produktach SOULET : 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Patrz schemat A.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Ostrzeżenie. Produkt jest przeznaczony do :
- użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campings, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody itp.).
- dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg.
- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Nieodpowiednie urządzenie. Ryzyko upadku.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że :
- dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku.
- żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzić :
- Dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek
- Stan elementów z tworzywa sztucznego (zjeżdżałnia). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub dziurawe.
- W przypadku pominięcia powyższych przeglądów produkt może powodować ryzyko upadku lub wyrzucenia.
- W okresie zimowym zaleca się usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów z dala od słońca i wilgoci w celu uniknięcia uszkodzeń.
- Obaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamyczki i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.

SERVIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM www.sav-egt-partners.com

HS

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra.
Csak kültéri használatra.

Kedves vásárlónk,
Tartsa be az ékeket annak érdekében, hogy gyermeke biztonságosan használhassa a terméket. A termékek megfelelnek az EN 71 szabványok.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- Figyelmeztetés. Felfűtő szerelje össze.
- A használati útmutató utasításainak gyelman kívül hagyása a termék veszélyes használatát idézheti elő, leesés és / vagy ütés veszélye.

Soulet

- A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségét.
- A csomagolás nem játék, ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak vele. Ne dobja el a csomagolást, vagyis a csíkokat és a dobozokat a természetbe. Kövesse az újrahasznosítási utasításokat.
- Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy :
1 - A helyi, ahol a terméket felfűti :
- Sík és vízszintes
- Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgyától, szerkezettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhaszárító, elektromos vezetek stb.), mely ártatna a termék felhasználójának. - Ne kemény talajon (beton, aszfalt stb.) állítsa fel a játékot. Válasszon füves vagy egyéb lágy talajt (homok, rókázódást elnyelő anyag stb.).
- Amikor már hintával szereli fel a terméket, javasoljuk, hogy ne közvetlenül a nap sugarárával szemben állítsa be a hintát.
- Ezeket a diákat csak SOULET termékeknek lehet használni : 2XS (H. 2,22 m / h. 1,20 m) + 2CS (H. 2,24 m / h. 1,20 m). Lásd az A ábrát.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztetés. A termék használatára :
- Magánéleti szabadidő felhasználására. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) terveze.
- 3-12 éves gyermekek számára, maximum 50 kg-ig.
- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Nem megfelelő hintaelme balesetet okozhat.
- Figyelmeztetés. Csak felfűtő közvetlen felügyelete mellett használható. Ez a játék csak felnőtt felügyelete mellett használható, akinek meg kell győződnie arról, hogy :
- A gyerekek, akik a játékot használni elég idős és megfelelő készségekkel rendelkeznek annak használatához.
- Ne használják helytelenül és / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázata.

FAANYAGOKKAL CSAPOLATOS TUDNIVALÓK

- Figyelmeztetés. Csak termék használatából eredő veszélyek elkerülése érdekében havi rendszerességgel ellenőrizze az alábbi pontokat :
- A szerkezet és a felszerelések csavarjainak és anyáinak feszessége: húzza meg oket, ha szükséges.
- Muanyag részek általános állapota. Ha repedezetté vagy átfűrtté oket, akkor cserélje ki oket.
- A fent leírt karbantartás kihagyása esetében a termék lees és vagy felborulás veszélyét okozhatja.
- A termék időjárás körülményekből eredő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket távolítsa el a távolított és zárt helyen kell tárolni.
- Gondoskodjon a felügyeletől azon a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a követek és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a termékre látlenül leeso személyeknek.

SZERZÍV ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ www.sav-egt-partners.com

SK

NÁVOD NA MONTÁŽ

Upozornenie. Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.

Vážení paní, vážení pan,
Vašou povinnosťou je tieto pokyny dodržiavať, aby vaše deti mohli tento výrobok používať pri maximálnej bezpečnosti. Tieto výrobky spĺňajú požiadavky normy EN 71.

MONTÁŽNE POKYNY

- Upozornenie. Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Nedodržiavanie pokynov uvedených v tomto návode môže viesť k nebezpečnému používaniu výrobku, pri ktorom hrozí riziko pádu a/alebo nárazu.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za úrazy vzniknuté v dôsledku používania výrobku v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Obaly nie sú hračky. Neodvôľte, aby s nimi deti hrali.
- Obaly nevyhadzujte do prírody. Dodržujte pokyny týkajúce sa recyklácie.
- Pred montážou sa uistite, že :
1 - Miesto, kde bude výrobok namontovaný, je :
- rovné a tvori vhodné plochu;
- je vzdialené najmenej dva metre od iných predmetov, konštrukcií alebo prekážok (plot, strom, šnura na blízke, elektrický kábel atď.), ktoré by mohli používateľovi výrobku spôsobiť poranenie;
- nemá tvrdý povrch (asfalt, betón atď.). Podľa možnosti uprednostnite trávnik alebo mäkký povrch (piesok, materiál tlmiace pád atď.).
- Odporúčame, aby ste šmykľavku neumiestňovali proti slnku.
- Tieto šmykľavky sa môžu používať len na výrobkoch SOULET : 2XS (V. 2,22 m / v. 1,20 m) + 2CS (V. 2,24 m / v. 1,20 m). Pozri obrázok A.

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Upozornenie. Tento výrobok je určený :
- Na domáce použitie v exteriéri. Nie je určený na použitie na kolektívnych ihriskách, či už na súkromných (hotele, penzióny, kempy, ubytovacie zariadenia, budovy prístupné verejnosti atď.) alebo verejných priestranstvách (školské ihriská, mestské alebo obecne ihriská a parky).
- pre deti vo veku 3 až 12 rokov s maximálnou hmotnosťou 50 kg.
- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nevhodné hojdačky/náradie. Nebezpečnosť pádu.
- Upozornenie. Používať pod priamym dohľadom dospelé osoby. Táto hračka sa môže používať výlučne pod dohľadom dospelé osoby, ktorá sa musí uistiť, že :
- deti, ktoré túto hračku používajú, majú požadovaný vek a zručnosti potrebné na jej používanie;
- žiadne dieťa nepoužíva výrobok nevhodným a/alebo nebezpečným spôsobom: nebezpečnosť vážneho úrazu.

ÚDRŽBA

- Aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu počas používania tohto výrobku, je nutné každý mesiac skontrolovať nasledovné :
- Utláhanie všetkých skrutiek a matic : v prípade potreby ich utiahnite.
- Stav plastových dielov (šmykľavka atď.). Ak sú prasknuté alebo deravé, je nutné ich vymeniť.
- Pri nevykonávaní týchto kontrol môže príslušný komponent predstavovať nebezpečnosť pádu alebo prevrátenia.
- V zime období sa odporúča odmontovať všetky prvky príslušenstva a uskladniť ich v interiéri na mieste chránenom pred slnkom a vlhkosťou, aby sa zabránilo poškodeniu vplyvom nepriaznivého počasia.
- Pravidelne kontrolujte, v akom stave sa nachádza zem v mieste, kde je výrobok nainštalovaný, a odstráňte kamene a iné predmety, ktoré by v prípade pádu dieťaťa mohli spôsobiť poranenie.

POPREDAJNÝ SERVIS I INFORMÁCIE O NORMÁCH www.sav-egt-partners.com

NÁVOD K MONTÁŽI

Upozornění. Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.

Vážný zákazník,

tento výrobek byl navržen a vyroben podle požadavků evropské směrnice 2009/48/ES o bezpečnosti hraček. Nejdůležitější požadavků byla zkontrolována nezávislou laboratoří v souladu s normami EN 71 část 1, 2, 3 a 8 o bezpečnosti hraček a nařízením 1907/2006/CE (REACH). Všechny informace obsažené v tomto pokynu jsou vyžadovány těmito předpisy. Chcete-li dětem umožnit bezpečné používání tohoto produktu, musíte je dodržovat.

NÁVOD K MONTÁŽI

- **Upozornění.** Nutně sestavení hračky dospělou osobou.
- **Nepředpokládáme** pokynů podobných uvedených v tomto návodu bude chápáno jako nebezpečné používání výrobků s nebezpečím pádu nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Výrobce odmítá odpovědnost za nehody,** které by mohly nastat, pokud nebudou dodržena výše uvedená doporučení.
- **Balení není hračka, nedovolte dětem, aby si s ním hrály.**
- **Nevyhazujte balení pytle a krabice v přírodě.** Postupujte podle pokynů k recyklaci.
- **Před montáží se ujistěte, že:**
 - 1 - Místo, kde produkt stavíte, je:
 - Rovné a vodorovné.
 - Minimálně 2 metry od jakéhokoli předmětu, konstrukce nebo jině překážky (živý plot, strom, šňůra na prádlo, elektrické vedení ...), která by mohla ublížit uživateli produktu.
 - Ne na tvrdou podlahu (beton, asfalt ...). Vyberte trávu nebo jiný druh měkkého podkladu (písek, materiály tlumící nárazy ...).
- **doporučujeme nestrážet skluzkavý přímo proti slunci.**
- **Tyto skluzkavky lze použít pouze u výrobků SOULET : 2XS (V, 2,22 m / v, 1,20 m) + 2CS (V, 2,24 m / v, 1,20 m).** Viz obrázek A.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A POKYNY K POUŽITÍ

- **Upozornění.** Tento produkt je určen:
 - Pro domácí použití venku. Není určeno k hromadnému soukromému použití (hotel, místo odpočinku, Kempování, kasárna, veřejná budova...), k hromadnému veřejnému použití (školní hřiště, veřejná zahrada).
 - Pro děti od 3 do 12 let, maximální hmotnost 50 kg.
- **Upozornění.** Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nevhodný houpací prvek. Nebezpečí pádu.
- **Upozornění.** Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Tato hračka musí být používána pod dohledem dospělé osoby, která musí zajistit, aby:
 - Děti, které hračku používají, jsou dostatečně staré a mají dovednosti ji používat.
 - Děti nesmí používat produkt nevhodně a/nebo nebezpečně: nebezpečí vážného zranění.

POKYNY K UDRŽEBĚ

- Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí při používání výrobku, je nutné každý měsíc zkontrolovat několik bodů:
 - Utažení šroubů a plastic konstrukce a zařízení: v případě potřeby je znovu dotáhněte.
 - Obecný stav plastové části. Pokud jsou prasklé nebo vyvrtné, vyměňte je.
- Pokud by tato kontrola nebyla provedena, zařízení by se mohlo zhoršit a mohlo by dojít k převrácení nebo zhroutení.
- V zimě se doporučuje vyjmout a skladovat dospělé osobu. Tato hračka musí být používána pod dohledem dospělé osoby, která musí zajistit, aby:
 - Děti, které hračku používají, jsou dostatečně staré a mají dovednosti ji používat.
 - Děti nesmí používat produkt nevhodně a/nebo nebezpečně: nebezpečí vážného zranění.

POPRODEJNÍ SERVIS A INFORMACE O NORMÁCH

www.sav-egt-partners.com

UPUTE ZA MONTAŽU

Upozorenje. Samo za uporabu u domu.
Samo za uporabu na otvorenom prostoru.

Poštovani,
Dužni ste pridržavati se ovih uputa kako biste svojoj djeci osigurali što sigurniju upotrebu ovog proizvoda. Ovi proizvodi u skladu sa normama EN 71.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

- **Upozorenje.** Mora sklopiti odrasla osoba.
- **Nepoštivanje uputa navedenih u ovom priručniku rezultirat će opasnom upotrebom i uzrokovati će opasnost od pada i/li udara.**
- **Proizvođač obdela svaku odgovornost u slučaju nesreće nastalih uslijed nepoštivanja uputa navedenih u ovom priručniku.**
- **Amblaža nije igračka, nemojte dopustiti djeci da se njome igraju.**
- **Necajte amblažu u okoliš. Pridržavajte se uputa za recikliranje.**
- **Prije sastavljanja, provjerite sljedeće:**
 - 1 – mjesto na kojem želite postaviti proizvod mora biti:
 - ravno i horizontalno
 - udaljeno najmanje dva metra od bilo kojeg predmeta, konstrukcije ili prepreke (živica, stablo, uže za sušenje odjeće, električni kabe...) koji bi mogli ozlijediti korisnika proizvoda
 - trava ili neka vrsta meke površine (pijesak, asfalt, beton...); ne postavljajte proizvod na tvrdu površinu (asfalt, beton...)
- **Savjetujemo da toboğan ne postavljate tako da je izravno okrenut prema suncu.**
- **Ovi se toboģani mogu koristiti samo na SOULET proizvodima: 2XS (V, 2,22m / v, 1,20 m) + 2CS (V, 2,24 m / v, 1,20 m).** Pogledajte sliku A.

SIGURNOSTNE UPUTE ZA UPOTREBU

- **Upozorenje.** Ovaj proizvod namijenjen je:
 - za kućnu upotrebu na otvorenom. Nije namijenjen za upotrebu na igralištima, bilo da su ona privatna (hoteli, smještaji, kampovi, javne ustanove...) ili javna (školska igrališta, gradski vrtovi ili parkovi).
 - djeci od 3 do 12 godina, maksimalne težine od 50 kg.
- **Upozorenje.** Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Neprikladna sprava. Opasnost od pada.
- **Upozorenje.** Upotrebljavati samo pod izravnim nadzorom odraslih. Ova igračka mora se koristiti pod nadzorom odrasle osobe koja treba osigurati:
 - da su djeca koja koriste igračku dovoljno stara i da imaju potrebne sposobnosti za njezino korištenje.
 - da nijedno dijete ne upotrebljava proizvod na pogošan i/li opasan način: opasnost od ozbiljnih ozljeda.

ODRŽAVANJE

- **Da biste osigurali da proizvod nije opasan za korištenje, svaki mjesec morate provjeriti sljedeće:**
 - Zatezanje vijaka i matice: po potrebi ih ponovno zategnite.

- Stanje plastičnih dijelova (tobogan...), zamijenite ih ako su puknuli ili oštećeni.
- **Zanemarivanje ovih provjera može štetno utjecati na proizvod i mogu se javiti opasnosti od pada ili prevrtanja sprave.**
- **Savjetujemo da tijekom zime uklonite i pohranite sve dodatke za zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od sunca i vlage te izbjegli oštećenja uzrokovana vremenskim neprikladima.**
- **Pratite stanje tla na kojem je proizvod postavljen, uklonite šljunak i druge predmete koji bi mogli ozlijediti korisnike u slučaju pada.**

USLUGE NAKON PRODAJE I INFORMACIJE O STANDARDIMA

www.sav-egt-partners.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Προειδοποίηση. Μόνο για οικιακή χρήση.
Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.

Απαγορεύεται η χρήση, απαγορεύεται η χρήση.

Εναπομένει σε εσάς να τηρείτε τις οδηγίες αυτές, ούτως ώστε τα παιδιά σας να μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό με την μέγιστη ασφαλή. Τα προϊόντα αυτά είναι σύμφωνα με το πρότυπο EN 71.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- **Προειδοποίηση.** Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- **Η μη συμμόρφωση με τις λεπτομερείς οδηγίες στο παρόν έγγραφο θα έχει ως αποτέλεσμα επικίνδυνη χρήση συνοδευόμενη από κίνδυνο πτώσης και/ ή κρούσης.**
- **Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα έπειτα από χρήση η οποία δεν τηρεί τις συστάσεις των οδηγιών αυτών.**
- **Οι ουσιαστικές δεν είναι ασφαλείς, μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτές. Παρακαλούμε να μην απορρίψετε τις συσκευασίες στη φύση. Τηρείτε τις οδηγίες ανακύκλωσης.**
- **Πριν την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι:**
 - 1 - Η ζώνη επάνω στην οποία θα συναρμολογήσετε την κατασκευή είναι:
 - επίπεδη και οριζόντια
 - βρισκόμενη τουλάχιστον σε απόσταση δύο μέτρων από οποιοδήποτε αντικείμενο, κατασκευή ή εμπόδιο (θάνατος, δέντρο, σόρια για άπλυμα ρούχων, ηλεκτρικό καλώδιο...), που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη του προϊόντος.
 - η επιφάνεια δεν δεν πρέπει να είναι σκληρή (άσφαλτος, μπετόν...), προτιμάτε το γρασίδι ή μαλακό έδαφος (άμμος, υλικά που απορροφούν τους κραδασμούς...)
 - **Σας συστήνουμε να μην προσανατολίσετε τον ολισθητή της τσουλήθρας απέναντι στον ήλιο.**
- **Αυτές οι τσουλήθρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε προϊόντα SOULET : 2XS (V, 2,22m / ύ, 1,20 m) + 2CS (V, 2,24 m / ύ, 1,20 m).** Βλέπε σχήμα A

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- **Προειδοποίηση.** Το προϊόν αυτό προορίζεται για:
 - οικογενειακή χρήση σε εξωτερικό χώρο, εάν προορίζεται για χρήση σε κοινόχρηστο παιδοστάσιο, είτε πρόκειται για: ιδιωτικούς χώρους (ξενοδοχεία, εστιακούς κατακίους, καταστηματακούς χώρους, στρατώνες, εγκαταστάσεις που δέχονται κοινό...), ή δημοσίων χώρους (παιδοστάσια σχολείων, δημοτικών κήπων ή πάρκων).
- **Προειδοποίηση.** Τα προϊόντα αυτά πρέπει να γίνονται υποκειμενικά υπό την επίβλεψη ενήλικου, ο οποίος πρέπει να βεβαιώνεται ότι:
 - τα παιδιά το οποία χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό έχουν την ηλικία και ικανότητα να το κάνουν.
 - Οι κανόνες παιδιών δεν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό με τρόπο επικίνδυνο/ ακατάλληλο: κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- **Παρακαλείστε όπως ελέγχετε κάθε μήνα, προς αποφυγή κινδύνου κατά την χρήση του προϊόντος.**
- **Την ουσφύνη βιδών και στοιχεία συντήρησης:** να γίνεται ουσφύνη εάν αυτό είναι απαραίτητο.
- **Την κατάσταση των πλαστικών μερών (τσουλήθρα...).** Παρακαλείστε όπως τα αντικαταστήσετε εάν έχουν τριπτηθεί ή σπάσει.
- **Σας συστήνουμε να αφαιρέσετε από και φυλάξετε όλα τα εξαρτήματα σε εξωτερικό χώρο μακριά από τον ήλιο και την υγρασία κατά την χειμερινή περίοδο προς αποφυγή των φθορών λόγω κακοκαιρίας.**
- **Ελέγξτε την κατάσταση του εδάφους στο οποίο είναι εγκαταστημένο το προϊόν, αφαιρέστε τυχόν πέτρες και άλλα αντικείμενα τα οποία θα μπορούσαν να τραυματίσουν τους χρήστες σε περίπτωση πτώσης.**

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΗΓΗΡΗΤΗΣ ΠΑΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΤΥΠΩΝ

www.sav-egt-partners.com

NÁVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO

Opozorilo. Samo za domačo uporabo.
Samo za uporabo na prostem.

Sploštevani,
Vaša odgovornost je, da sledite tem navodilom, da svojim otrokom omogočite čim varnejšo uporabo tega izdelka. Ti izdelki ustrezajo standardom EN 71.

NÁVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO

- **Opozorilo.** Sestavliti mora odrasla oseba.
- **V primeru neupoštevanja navodil, opisanih v tem priručniku, je možnost nevarne uporabe izdelka in sicer nevarnost padca in/li udara.**
- **V primeru neupoštevanja izdelka, ki ni skladna z navodili, podanimi v tem priručniku, je proizvajalec oprosten vseh odgovornosti.**
- **Emblaža ni igračka, zato naj ne otroci ne igrajo z njo.**
- **Emblaža ne mečite v okolje. Upoštevajte navodila za recikliranje.**
- **Pred namestitvijo oz. montažo se prepričajte, da:**
 - 1 – je območje, na katerem bo izdelek nameščen:
 - ravno in vodoravno
 - se nahaja vsaj dva metra od katerega koli predmeta, konstrukcije ali ovire (živa meja, drevesa, vrta za oblažila, električni kabe...) ki bi lahko poškodovale uporabnika izdelka.
 - površina ne sme biti trda (asfalt, beton ...), preferenčno naj bo zelenica ali mehka površina (pesek, material z učinki blazjenja...)
- **Priporočamo, da se drsnika ne obračate proti soncu.**

- Те дигазпозитве је могаће употребљати само на изделкх SOULET : 2XS (V. 2,22 м / в. 1,20 м) + 2CS (V. 2,24 м / в. 1,20 м). Глејте слико А.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- Опозорло. Та изделек је наменjen:
 - за домаћо uporabo на prostem. Ни наменjen за uporabo на skupnih igralnih površinah, ne glede na to, ali so: zasebne (hoteli, domovi), kampi, vojašnice, ustanove, odprte za javnost itd.) ali javne (šolske igralnice, vrtovi ali občine v parkih).
 - за otroke od 3. do 12. leta starosti z največ 50 kg teže.
- Опозорло. Ни primerno за otroke, mlađe od 36 mesecev. Neprimerni nosilni okvir. Nevarnost padca.
- Опозорло. Играче се сме uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Uporaba te igrare mora potekati pod nadzorom odrasle osebe, ki mora zagotoviti:
 - да so otroci, ki uporabljajo igračo, dovolj stari in imajo za to potrebna znanja.
 - да noben otrok izdelka ne uporablja neprimerno in/ali nevarno: nevarnost resnih poškodb.

VZDRŽEVANJE

- Да мед uporabo izdelka ne bi prihajalo do nevarnosti, vas prosimo, da vsak mesec preverite:
 - Privijanje vseh vijakov in matic: po potrebi jih privijte.
 - Stanje plastike (tobogan ...). Zamenjajte te elemente, če so na njih razpoke ali so prebodeni.
 - Če ne pregledate teh elementov, lahko ta element predstavlja nevarnost za padec ali prevrnitev.
- Priporočljivo je, da nosilni okvir pozorno shranite v zaprtem prostoru, kjer ni neposredne sončne svetlobe in vlage, da ne pride do poslabšanja stanja na izdelku zaradi slabega vremena.
- Spremljajte stanje tal, na katerih je izdelek nameščen, odstranite kamenje in druge predmete, ki lahko pomenjijo dodatno tveganje za uporabnika v primeru padca.

POPRODAJNA STORITEV IN INFORMACIJE O STANDARDIH www.sav-egt-partners.com



УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ
Внимание. За употреба само в домашни условия.
Само за употреба на открито.

Госпожо, Господине,
Вашата отговорност е да следвате тези инструкции, за да дадете възможност на децата си да използват този продукт възможно най-безопасно. Тези продукти отговарят на стандартите EN 71.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОбЯВАНЕ

- Внимание. Изисква се сглобяване от възрастен.
- Непославането на инструкциите, описани в тази листовка, ще доведе до опасна употреба с риск от падане и/или от удар.
- Инцидентите в резултат на употреба извън инструкциите, дадени в тази листовка, освобождават производителя от всякакви отговорности.
- Опаковките не са играчки, така че не позволявайте на децата да си играят с тях. Не изхвърляйте опаковките сред природата. Спазвайте инструкциите за рециклиране.
- Преди сглобяването се уверете, че:
 - 1 - зоната, където ще бъде монтиран продуктът, е:
 - равна и хоризонтална
 - Намира се на поне два метра от който и да е предмет, конструкция или препятствие (жив плет, дърво, въже за простор, електрически кабел и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.
 - повърхността му не трябва да е твърда (асфалт, бетон ...), за предпоставяне тревни площи или мека земя (пясък, амортизационни материали ...)
 - 2 - винтовете да са завити до край. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
- Препоръчваме ви да не насочвате пързалката към слънцето.
- Тези пълзачки могат да се използват само за продукти SOULET : 2XS (B. 2,22m / в. 1,20 m) + 2CS (B. 2,24 m / в. 1,20 m). Вижте фигура А.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Внимание. Този продукт е предназначен за:
 - семейна употреба на открито. Той не е предназначен за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (hoteli, хили, къмпинги, казарми, сгради с обществен достъп и т.н.) или обществени (училищни площадки, общински градини или паркове).
 - деца от 3 до 12 годишна възраст с максимално тегло 50 kg.
- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Неподходящо спортно съоръжение. Опасност от падане.
- Внимание. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Използването на тази играчка трябва да се извършва под наблюдението на възрастен, който трябва да се увери:
 - че децата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това.
 - че нито едно дете не използва продукта по неподходящ и/или опасен начин: опасност от сериозно нараняване.

ПОДДРЪЖКА

- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, ни Ве молим да проверявате всеки месец:
 - Затягане на всеки винт и гайка: затегнете ги, ако е необходимо
 - Състоянието на пластмасите (тобogan и др). Сменете ги, ако са напукани или пробити
- В случай на пропуск на тези проверки, това изделие би могло да създаде риск от падане или преобръщане.
- Препоръчително е всички аксесоари да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от пряка слънчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда поради лошото време.
- Следете състоянието на земята, върху която е инсталиран продуктът, отстранявайте камъни и други предмети, които могат да наранят потребителите ако паднат.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТАНДАРТИТЕ www.sav-egt-partners.com



MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Avertisment. Numai pentru uz casnic în exterior.

Este responsabilitatea dumneavoastră să respectați aceste instrucțiuni pentru a le permite copiilor dumneavoastră să utilizeze acest produs în condiții de maximă siguranță. Aceste produse respectă cerințele standardului EN 71.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- Avertisment. Este necesară asamblarea de către un adult.
- Nerespectarea instrucțiilor detaliate din acest manual va atrage după sine o utilizare periculoasă însoțită de pericole de cădere și/sau de șoc.
- Accidentele care apar ca urmare a unei utilizări care nu respectă instrucțiunile menționate în acest manual nu angajează în niciun fel responsabilitatea producătorului.
- Ambalajele nu sunt jucării, nu îi lăsați pe copii să se joace cu acestea.
- Nu aruncați ambalajele în natură. Respectați instrucțiunile de reciclare.
- Înainte de asamblare, asigurați-vă că:
 - 1 - zona în care va fi montat produsul este:
 - plană și orizontală
 - Este situată la cel puțin doi metri de orice obiect, structură sau obstacol (gard viu, copac, frânhie de rufe, cablu electric, ...) care l-ar putea răni pe utilizatorul produsului.
 - suprafața acesteia nu trebuie să fie dură (asfalt, beton...), este preferabil să alegeți o zonă cu gazon sau teren moale (nisip, materiale amortizante...)
 - 2 - Va recomandăm să nu orientați partea glisantă a toboganului cu fața către soare.
- Aceste tobogane pot fi utilizate numai pe produsele SOULET : 2XS (I. 2,22m / i. 1,20 m) + 2CS (I. 2,24 m / i. 1,20 m). A se vedea figura A.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- Avertisment. Acest produs este destinat:
 - pentru uz familial în exterior. Nu este destinat utilizării în spațiile de joacă colectivă, indiferent dacă acestea sunt: private (hoteli, cabane, camping, cazarmă, unități deschise publicului, ...) sau publice (zone de joacă școlare, grădini sau parcuri ale municipalităților).
 - copiii de la 3 până la 12 ani cu o greutate maximă de 50 kg.
- Avertisment. Nerecomandăm copiilor mai mici de 36 de luni. Elemente balansoare necorespunzătoare. Pericol de cădere.
- Avertisment. A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Utilizarea acestei jucării trebuie să se desfășoare în mod obligatoriu sub supravegherea unui adult care trebuie să se asigure:
 - că respectivii copii care folosesc jucăria au vârsta și capacitatea necesare pentru a face acest lucru.
 - că niciun copil nu utilizează produsul în mod necorespunzător și/sau în mod periculos: pericole de vătămare gravă.

ÎNȚEȚEREA

- Pentru evitarea situației ca produsul dumneavoastră să prezinte vreun pericol în cursul utilizării sale, vă rugăm să verificați în fiecare lună:
 - Strângerea fiecăruui șurub și a fiecărei piulițe: strângeți-le din nou mai bine dacă este necesar.
 - Starea materialelor plastice (tobogan...). Schimbați-le dacă sunt crăpate sau găurite.
- În cazul omiterii acestor controale, acest articol ar putea prezenta riscuri de căderi sau de răsturnări.
- Se recomandă îndepărtarea și depozitarea tuturor accesoriilor în interior ferite de soare și de umiditate în timpul iernii pentru a evita orice degradare din cauza intemperiei.
- Supravegheați starea solului pe care este instalat produsul, îndepărtați pietrele și alte obiecte care îi pot vătăma pe utilizatori în cazul căderii.

SERVICIUL POST-VÂNZARE ȘI INFORMAȚII CU PRIVIRE LA STANDARDE www.sav-egt-partners.com



A

2CS

2,24 m

1,20 m

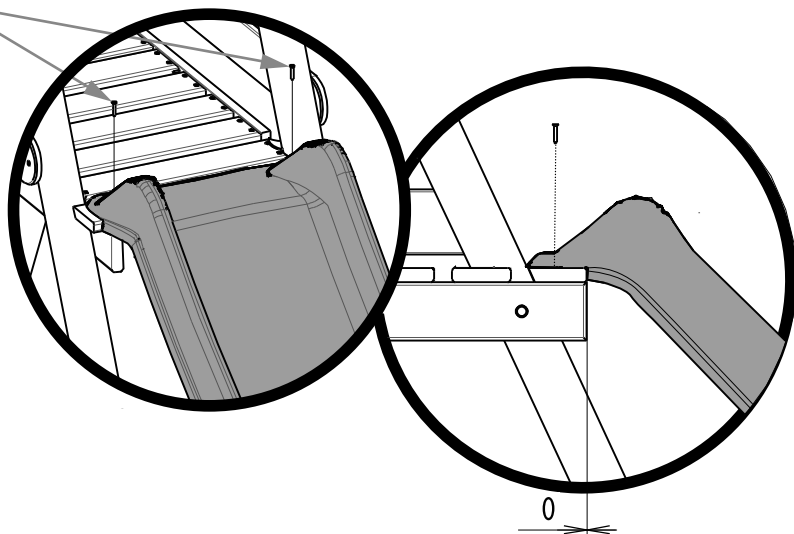
2XS

2,22 m

1,20 m



Ø 5 x 30 mm
(non includes)
(not included)

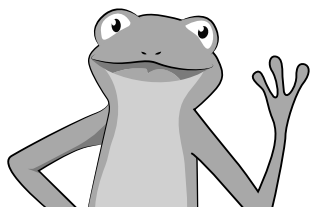




Soulet

FUN SINCE 1846

N° de lot / Batch N° :



Bonjour !

Merci de m'avoir adopté !
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi
de nombreuses années,
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,
prends quelques minutes de ton temps
pour activer ta garantie !

www.soulet.com

Rubrique déclaration de garantie